

Thomas Betzwieser – Tagungsreferate (Papers) und Einzelvorträge

- 2025 Montpellier (*Mozart à Paris 1778*)
Mozart et Abbé Vogler à l'Opéra: deux échecs ,inévitables'
- 2024 Chicago (2024 AMS Annual Meeting)
Blackening music: Joseph Bologne Chevalier de Saint-Georges on the
19th-century stage
- Uppsala (*Mozart's Opera Fragments: Then and Now*)
Between patch and work: thoughts on the 18th-century pasticcio
- Schwetzingen (Schwetzinger Festspiele)
Einführungsvortrag (zu Bendas *Pygmalion* und Telemanns *Ino*)
- Frankfurt a.M. (Goethe-Universität, Abschiedsvorlesung)
„Memorable“ – „iconic“ – „epic“. George Harrisons *While my guitar
gently weeps* bei der Rock & Roll Hall of Fame Induction (2004)
- 2023 Frankfurt a.M. (Goethe-Universität, Fachbereichstag)
Notenrollen für Reproduktionsklavier – Interpretationsforschung
zwischen Materialität, Digitalität und Diversität
- Irvine/CA (*Women at the Piano*)
Women recording piano rolls – a case study on Philipps DUCA
- 2022 New Orleans (2022 AMS Annual Meeting)
French opera through the eyes of a Syrian traveller: Hanna Diyâb in the
land of the Sun King
- Heidelberg (Akademie der Wissenschaften)
Oper ohne Gesang: das Melodram
- Schwetzingen (Schwetzinger Festspiele)
Medea – „ein mit Musik vermisches Melodram“ von Gotter und Benda
- Rom (*Musical Topographies of the Mediterranean*)
Mediterranean Voices (2014): (re)searching and composing the
Mediterranean in contemporary music
- 2021 Mainz (Akademie der Wissenschaften und der Literatur)
Spielarten des Opernpasticcios im 18. Jahrhundert

- Istanbul (*Music and Mirrored Hybridities – Cultural Communities Converging in French, German and Turkish Stage Productions*)
Metamorphosis of the “Turkish scene” in *Le Bourgeois gentilhomme*: the musical legacy of Lully (Keynote)
- 2019 Schwetzingen (Schwetzinger Festspiele)
L’Isle déserte von Franz Beck: die Oper eines „Mannheimers“ in Bordeaux
- 2018 Belgrad (*Contextuality of Musicology: What, How, Why and Because*)
The limits of uncovering context(s): intertextuality and 18th century *metamelodramma*
- Mainz (*Music as Reference in Mobility Contexts: Operatic Pasticcios in 18th Century Central Europe*)
The world of pasticcio: some reflections on pre-existing text and music (Keynote)
- Frankfurt a.M. (*Aufführung und Edition*)
Die ‚edierte‘ Aufführung: die Redaktion von Interpreten-Einspielungen auf Klavierrollen
- 2017 Frankfurt a.M. (*Der Komponist als Chronist. Telemanns Gelegenheitsmusiken als musikalisches Tagebuch*) Einführung
- Schwetzingen (*Die Familie Stamitz und die europäische Musiker-migration im 18. Jahrhundert*)
Der „Mannheimer“ Franz Beck in Bordeaux
- Bad Homburg (Forschungskolleg Humanwissenschaften)
Europahymnen: Symbol- und Identitätsfindung im Zeichen der Musik
- Cambridge (*Digital Editing Now*)
Digital approaches to editing performance texts
- 2016 Mainz (Jahrestagung der *Gesellschaft für Musikforschung*)
Der Komponist-Interpret als Editor: Franz Liszts Ausgabe der *Nocturnes* von John Field
- Lübeck (Theater Lübeck)
Topographie und Politik in *Così fan tutte*
- Brüssel (*Les métamorphoses du ballet, 17e-18e siècles*)
Examining “ballet” in Gluck’s Paris operas: dance, pantomime, ideology

- Rom (Deutsches Historisches Institut)
Das Experiment mit den Albanern: Topographie und Politik
in *Così fan tutte*
- 2015 Bonn (*Beethoven and the Last Generation of Court Musicians in Germany*)
Die Anfänge des „kurfürstlichen Nationaltheaters“: Gustav Friedrich Wilhelm Großmann in Bonn (1778-1783)
- Lugano (*Fonti nella musica*)
Werk vs. Aufführung: alte und neue Quellensorten in der Musiktheater-Edition
- Oldenburg („*La cosa è scabrosa*“. *Musikkulturelles Handeln auf den Opernbühnen in Wien um 1780*)
Intertextualität im Medium der Aufführung: Das metamelodramma *Prima la musica e poi la parole* (Wien 1786) von Casti und Salieri
- New York (*Music Research in the Digital Age*)
The challenge of hybrid editions: editorial tools and methods
in *OPERA*
- Prag (*Antonio Boroni e il suo dramma giocoso L'amore in musica*)
Musik in Anführungszeichen: Paradigmen des metamelodramma *Prima la musica e poi le parole*
- Frankfurt a.M. (Festvortrag zum 85. Geburtstag von Ludwig Finscher)
Das Experiment mit den Albanern: Topographie und Politik in
Così fan tutte
- 2014 Wien (*Chr. W. Gluck: Bilder Mythen Diskurse*)
Operngeschichte „volkstümlich“ erzählt – Gluck als Romanheld
- Basel (Workshop zu Glucks *Orpheus und Eurydike*)
Die musikalische Interpretation – das ‚unbekannte Wesen‘ der
Aufführungsanalyse
- Berlin (*Europa und die Musik*)
Europa-Hymnen – Musikalische Insignien von Verständigung
und Identität
- London (*The Melodramatic Moment*)
Compositional gestures: music and movement in *Lenardo und Blandine* (1779)

- London (King's College)
Analyzing and editing musical multimedia: an 18th century melodrama and its performance
- 2013 Bad Homburg (Forschungskolleg Humanwissenschaften)
Hybrid – digital – multimedial: new perspectives on musical edition
- Mainz (Musik im Landtag)
Projektpräsentation *OPERA*
- 2012 Mannheim (*Musik – Tanz – Mannheim*)
„Tänzer in Partituren“ – Anmerkungen zur Ballettkomposition der Mannheimer Schule
- Salzburg (Akademie für Mozart-Forschung)
Librettoedition vs. Textedition: Musiktheatrale Textsorten und (digitale) Editionstechniken
- 2011 Bayreuth (*Perspektiven der Edition musikdramatischer Texte*)
Texteditionen im Projekt *OPERA* – ein Werkstattbericht
- Schwetzingen (*Europäische Sommerresidenzen*)
Der musiktheatrale Sommer in Franken: Ansbach, Erlangen, Bayreuth
- Bayreuth (Ringvorlesung *wwwagner*)
A case study of reception: Wagner in/and Israel
- Bayreuth (*Sprache und Theatralität des Virtuosen – Franz Liszt – Langage et mise en scène de la virtuosité*) Einführung
- Eisenstadt (*Haydn und die Neue Welt*)
„Die Wilden wohnen gar nicht weit.“ Kurz-Bernardon, Haydn und die theatrale Anderwelt
- Mainz (Akademie der Wissenschaften, Workshop ‚Visualisierung‘)
Die multimedialen Konstituenten des Musiktheaters und ihre Visualisierung
- 2010 Berlin (Hanns Eisler Hochschule für Musik)
Schumanns *Das Paradies und die Peri*: Musikalisches Erzählen aus dem Geist des Liedes
- Nürnberg (*Von Gluck zu Berlioz – Antikenrezeption und Monumentalität in der französischen Oper*)
Ein Monument für Gluck – und Berlioz: die Werkausgabe von Fanny Pelletan (gem. mit G. Buschmeier)

Lyon (*Représentation actuelle des classiques du XIXe siècle*)
Kompositorische Hypertexte und musikalische Vergangenheit: Henri Pousseurs Schumann-Metamorphosen *Dichterliebesreigentraum* (1993)

Frankfurt a.M. (*Edition im Medienwandel*)
Das Melodram als Herausforderung für germanistische und musikwissenschaftliche Editionspraxis

2009 Cremona (*Quattro seminario di filologia musicale*)
How to edit musical quotations? – Salieri's *Prima la musica e poi le parole* (1786) and its operatic pre-texts

Salzburg (*Haydn-Rezeption im 19. Jahrhundert*)
Die Rezeption von Haydns Vokalmusik in Paris: Von *Schöpfungs*-Mythen, vermeintlichen Kastrationen und melodramatischen Parodien

Bayreuth (*Das musikalische Theater der Markgräfin Wilhelmine*)
Überlegungen zu Aufführungscharakter und Inszenierung von *L'Homme* 1754

2008 Heidelberg (Workshop Graduiertenkolleg „Konzert der Medien“)
Die mediale Überlieferung von *Lenardo und Blandine*, oder: Was sagen 160 Kupferstiche über Melodram-Musik?

Bern (Stadttheater)
Cherubinis *Medea*, oder: was eine Opernbearbeitung vermag

Wien (*Ottoman Empire and European Theatre*)
Ottoman representation and musical „alla turca“: visiting an unknown Viennese theatre source

Bayreuth (Markgräfliches Opernhaus)
Glucks deutsche *Iphigenie auf Tauris*: ein theaterhistorisches Ereignis

New York (*Iconography of the Musical Theatre*)
Body, gesture and music in 18th century German melodrama: the 160 “passionate” engravings to Peter von Winter's *Lenardo und Blandine*

Nürnberg (*Gluck auf dem Theater*)
Alla turca: das Ende der Xenophobie? – die Konfiguration des Fremden bei Gluck

Bayreuth (Ringvorlesung *Was ist Musiktheater?*)
„Macht der Gefühle“ – Macht der Bilder: Musiktheaterforschung im multimedialen Zeitalter

- 2007 Paris (*Bicentenaire de „La Vestale“ de Spontini*)
 What the musicians say: Spontini's *La vestale* and German music aesthetics
- Berlin (*Glucks Reformopern: Drama – Szene – Interpretation*)
 Einführung
- Maiolati (*Spontini e „La Vestale“*)
 Spontini and the metronome
- Berlin (*Barocktheater heute – von der Wissenschaft zur Bühne*)
 Glucks Bewegungskonzept und seine Bühnenrealisierung
- Utrecht (ERASMUS Lecture)
 The 'Turkish' language in 18th century music: context and meaning
- Bayreuth (Osterfestival)
 Salieris *Prima la musica e poi le parole*
- 2006 Hannover (*Tanz im Musiktheater – Tanz als Musiktheater*)
 Friedrich Wilckens als musikalischer Begleiter von Harald Kreuzberg
- Ingolstadt (*Simon Mayr im europäischen Kontext*)
 Simon Mayr und das Lied
- Locarno (*Leoncavallo e il suo tempo*)
 Auf der Suche nach Musik: Oskar Schlemmers *Triadisches Ballett*
- Jena (*Aufführungspraxis an deutschen Hoftheatern im 18. Jahrhundert*)
 Die Geburt der musikalischen Tragödin – Aspekte der Gluck-Rezeption um 1800
- München (*Musik am Hof Max Emanuels*)
 Pietro Torris musikdramatische Anfänge in Brüssel
- Bayreuth (Jahrestreffen DAAD)
 Richard Wagner und Bayreuth: Festspiele gestern und heute
- Erfurt (*Spontini und die Oper im Zeitalter Napoleons*)
 „der getreue Dolmetsch der Ideen und Gefühle eines jeden Tonsetzers“
 Spontini und das Metronom
- Salzburg (Mozart-Woche)
 Mozarts *La finta giardiniera*

- 2005 Salzburg (*Der junge Mozart*)
Das Ende der Jugend(opern): Zu Genese und Datierung von Mozarts *Zaide*
- Bayreuth (*Die Studienjahre des Prinzen Albert von Sachsen-Coburg und Gotha in Bonn*)
Eine unbekannte Facette des Prinzen: Albert als Komponist
- Nürnberg (*Gluck der Europäer*)
Die problematische ‚Werkgestalt‘ der *Iphigénie en Aulide*:
 Fassungen und Ausgaben des Textbuchs von 1774
- Salzburg (Festakt Mozart-Woche)
„eine teutsche Oper ohne Titel“ – Anmerkungen zu Mozarts *Zaide*
- 2004 Berlin (*Oper im Aufbruch: Gattungskonzepte der Oper um 1800*)
Mögliche und unmögliche Denkfiguren der deutschen Opernästhetik
- Weimar (Jahrestagung der *Gesellschaft für Musikforschung*)
Mozarts *Zaide*: Überlegungen zu Genese und Werkgestalt im Licht einer neuen Libretto-Quelle
- Bayreuth/ Thurnau (*Die Oper des 18. und frühen 19. Jahrhunderts im Spannungsfeld von Komponisten und Sängern*)
Pierre Jélyotte an der Académie Royale de Musique (1733-1754)
- 2003 München (*Franz Lachner und seine Brüder*)
Franz Lachner als Bearbeiter: Cherubinis *Médée* (1797)/ *Medea* (1854)
- Ingolstadt (*Simon-Mayr-Tage*)
Simon Mayr und das Lied (mit Recital)
- Bayreuth (*Barock in Franken*)
Musiktheatrale Geschmacksbildung im 17. Jahrhundert: Ansbach und Bayreuth
- Bayreuth (Universität, Antrittsvorlesung)
Das Kunstlied als Filmmusik: Ravel, Ibert und G.W. Pabsts *Don Quichotte*
- 2002 Neapel (*L’Oriente nelle arti*)
The „Turkish“ language in music: context and meaning
- Rheinsberg (*Das deutsche Singspiel*)
Grétrys Opéras comiques in Singspiel-Adaptionen

- 2000 Southampton (University Research Seminar)
Strategies of Schumann reception in Henri Pousseur's
Dichterliebesreigentraum
- St. Gallen (Stadttheater)
Die Genese von Mozarts *Entführung aus dem Serail*
- Berlin (Freie Universität, Habilitationsvortrag)
Henri Pousseurs *Dichterliebesreigentraum*: Musik über Musik oder
Musik über eine Analyse?
- 1999 Mannheim (*Musik und Musiker am Hof Carl Theodors*)
Opéra comique als italienische Hofoper: Grétrys *Zémire et Azor* in der
Fassung von Verazi und Holzbauer (1775)
- Versailles/ Pont à Mouson (*Le parcours européen de Henry Desmarest*)
La réception de l'œuvre lyrique de Henry Desmarest dans les pays
germaniques
- Saarbrücken (Jahrestagung der *Gesellschaft für Musikforschung*)
Anmerkungen zur französischen Haydn-Rezeption (1770-1810)
- Heidelberg (*Abbé Vogler: Ein ‚Mannheimer‘ im europäischen Kontext*)
Voglers Opern für Pairs: Chronologie eines exemplarischen Scheiterns
- Rheinsberg (*Musik und Theater im ausgehenden 18. und beginnenden
19. Jahrhundert*)
Die Revitalisierung der Oper in Schwerin und Ludwigslust zwischen
1785 und 1810
- 1998 Bayreuth/ Thurnau (*Meyerbeer und die Opéra comique*)
Opéra comique als Geschichte und Gegenwart: Ästhetische Positionen,
historische und historiographische Tendenzen
- Basel (*Barockoper: Bühne – Szene – Inszenierung*)
Musikalischer Satz und szenische Bewegung: der „chœur dansé“ in der
Tragédie lyrique
- Stuttgart (Staatstheater)
Mozarts *Entführung aus dem Serail* im Kontext des deutschen Singspiels
- 1997 London (IMS Study Session *Opéra et mélodrame en France,
1800-1830: une enquête sur les genres*)
Le „genre troubadour“

- 1996 Gotha (*Theater im Kulturwandel des 18. Jahrhunderts*)
 Zwischen Kinder- und Nationaltheater: die Rezeption der Opéra-comique in Deutschland (1760-1780)
- Bad Homburg (*Funktion und Verbreitung des Timbres*)
 Der Sänger und sein Lied: Timbres im „genre troubadour“
- Prag (*Zemlinskys Prager Jahre*)
 Zemlinsky und das Melodram
- Paris (Université Paris VIII Saint-Denis)
Zaïde de Mozart: problèmes d'un fragment d'opéra
- 1995 Bochum (Jahrestagung der *Gesellschaft für Musikforschung*)
 Werkgenese im Licht des Fragments: Henry Desmarests *Iphigénie en Tauride* (1696)
- Bayreuth/ Thurnau (*Meyerbeer und der Tanz*)
 Tanz und Pantomime in den Opern D.F.E. Aubers
- 1994 St. Petersburg (*Methodologie der Opernforschung*)
 Vaudeville versus Ariette: Aspekte der Entwicklung der Opéra comique zwischen 1740 und 1770
- Lissabon (Universidade Nova de Lisboa)
 The song in late 18th and early 19th century French opera
- Frankfurt a.M. (*Die Opéra comique im 19. Jahrhundert*)
 Stil- und Gattungsreflexion in der Opéra-comique zwischen 1800 und 1820
- 1993 Freiburg i.Br. (*Musik als Text*):
 Text und „Subtext“ in der frühen Opéra-comique: Zur Semantik des Vaudevilles
- Venedig (*Lessico e lingua della critica e della storia del teatro musicale*)
 Langage et poétique dans les analyses d'opéras d'Abbé Vogler
- St. Petersburg (*Richard Wagner und das 20. Jahrhundert*)
 Die Transformation des Gesamtkunstwerks: *Zusammenstoß* von Kurt Schwitters (1928)
- 1992 Tunis (*Echo de la prise de Grenade aux XVIe et XVIIe siècles*)
 La „moresca“ et la génèse de l'exotisme musical au 17e siècle

- Nancy (*Patrimoine musical lorrain*)
Iphigénie en Tauride de Henry Desmarest: Réflexions sur la genèse
d'une tragédie en musique
- Mainz (*Glucks Tanzdramen und Opéra-comique*)
Zur Theorie des Vaudevilles in der Opéra-comique
- Pesaro (*Rossini: Il testo e la scena*)
A propos de l'exotisme musical de Rossini
- 1991 Mannheim (Jahrestagung der *Gesellschaft für Musikforschung*)
Singspiel in Mannheim: *Der Kaufmann von Smyrna* von Abbé Vogler
- Venedig (*Coro e cori nell'Opera*)
Gluck et le „chœur dansé“
- Ravenna (*Cherubini e la scuola francese*)
Romances et ballades dans l'opéra français (1800-1850)
- Dijon (*Mozart et le goût français*)
La réception du „goût français“ dans la musicographie germanique du
18e siècle
- Liège (*Grétry et l'évolution de l'Opéra-comique*)
Les versions allemandes de *Richard Cœur-de-Lion*
- 1990 Venedig (*Ruoli e parti nell'Opera*)
Le compositeur comme rôle théâtral
- 1989 Reggio nell'Emilia (*I suoni dell'89*)
Tarare de Beaumarchais et Salieri: un opéra 'révolutionnaire' sous le
masque de l'exotisme
- 1988 Venedig (*Esotismo e spaesamento*)
Les ballets „turcs“ à Paris et Vienne entre 1750 et 1770
- 1987 Heidelberg/ Saint-Germain-en-Laye (*Colloque Lully*)
Die Türkenszenen in *Le Sicilien* und *Le Bourgeois gentilhomme* im
Kontext des musikalischen Exotismus